

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

1. Účastník 1:

Názov: Bratislavská organizácia cestovného ruchu
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 42259088
DIČ: 2023399455
Registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy a výstavby SR, č. registrácie : 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava
Číslo účtu (IBAN): SK72 7500 0000 0040 1620 6829 – dotačný účet
SK83 7500 0000 0040 1524 0996 – členský účet
Zastúpený: Ing. Vladimír Grežo, predseda predstavenstva
Kontaktná osoba: Ing. Michal Drugaj, marketingový manažér

(ďalej len „BTB“)

a

2. Účastník 2:

Názov: Mestská časť Bratislava – Vrakuňa
Sídlo : Šíravska 7, 821 07 Bratislava
IČO: 00603295
DIČ: 2020840118
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s. Bratislava
Číslo účtu (IBAN): SK30 0200 0000 0000 0442 4062
zastúpený: JUDr. Ing. Martin Kuruc, starosta
Kontaktná osoba: Ing. Diana Botlová, útvar marketing, médiá, kultúra a šport

(ďalej len „MČ Vrakuňa“)

(„BTB“ a „MČ Vrakuňa“ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

1. MČ Vrakuňa je právnickou osobou v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislava v znení neskorších predpisov, ktorá prostredníctvom svojich orgánov, organizačných útvarov magistrátu a organizácií vytvára podmienky pre rozvoj spoločenského života, kultúry, cestovného ruchu, športu a zabezpečenie ich dostupnosti pre širokú verejnosť.
2. MČ Vrakuňa je partnerom medzinárodného projektu „Discover the Small & Moson Danube by bike and boat“ skrátene „DANUBE BIKE & BOAT“ v preklade „Objavte Malý a Mošonský Dunaj na bicykli a na člne“, ktorý je zaujímavým turistickým

produktom v rámci podpory zapojenia mestských častí do kampane „Turistom vo vlastnom meste“ pre zatraktívnenie turistickej ponuky mimo centra mesta, dobre využitelným na propagáciu mesta Bratislavy ako turistickej destinácie na domácom, ako aj zahraničných trhoch.

3. BTB je právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom podporiť domáci cestovný ruch a rozvoj lokálnej ponuky a zároveň vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej aktivít je aj podpora obnovy turistickej infraštruktúry a doplnenie materiálo-technického vybavenia atrakcií v mestských častiach Bratislavy a propagácia turistickej ponuky mestských častí. V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. v znení neskorších predpisov poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR oblasťným organizáciám cestovného ruchu nenárokovateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu a na obnovu turistickej infraštruktúry.
4. **Pod turisticou infraštruktúrou sa rozumejú tabule na turistickej atrakcii v rámci projektu „DANUBE BIKE & BOAT“ uvedenej v čl I Zmluvy.**

Článok 1

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca zmluvných strán na doplnení už vybudovanej turistickej infraštruktúry, v nadväznosti na projekt „DANUBE BIKE & BOAT“ a propagácii tejto turistickej atrakcie, ako aj destinácie mestskej časti Bratislava - Vrakuňa (ďalej aj ako „predmet Zmluvy“).
2. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že sú spôsobilé zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky z nej vyplývajúce.

Článok 2

Povinnosti MČ Vrakuňa

1. MČ Vrakuňa sa zaväzuje na vlastné náklady:
 - a) Podrobne v súlade s požiadavkami BTB špecifikovať turistickú infraštruktúru, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy.
 - b) Zabezpečiť všetky potrebné administratívne procesy a povolenia k umiestneniu jednotlivých súčastí turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy, vrátane vysporiadania/ návrhu na vysporiadanie majetkovo-právnych vzťahov.
 - c) Zabezpečiť materiál, dopravné a personálne náklady, to neplatí, ak na základe výslovnej dohody tieto služby/materiál zabezpečuje BTB. Osadenie a montáž turistickej infraštruktúry vykoná dodávateľ turistickej infraštruktúry.
 - d) Udržiavať odovzdanú turistickú infraštruktúru, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy, čistú a funkčnú, vykonávať jej pravidelnú obhliadku, údržbu a servis, odstrániť nedostatky, poškodenia, poruchy.
 - e) Poskytnúť BTB všetku potrebnú súčinnosť na inštaláciu a sfunkčnenie turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy, ako aj na propagáciu turistickej atraktivity, v súvislosti s ktorou sa táto turistická infraštruktúra inštaluje, najmä dodať BTB graficky zalomený obsah (texty, fotky, grafiku a pod.) na informačné panely, náučné tabule, v požadovanom

rozsahu, formáte a vizuálnom prevedení, pričom za správnosť a aktuálnosť obsahu zodpovedá MČ Vrakuňa.

2. MČ Vrakuňa sa zaväzuje uverejniť logo BTB s webom www.visitbratislava.com a destinačné logo Slovenska na označenie aktivít spolufinancovaných z dotácií Ministerstva dopravy a výstavby SR „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“ s webom www.slovakia.travel a vetu „Realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky“ na každom odovzdanom kuse turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy, v takej forme, aby tieto informácie boli chránené proti poveternostným vplyvom a v prípade poškodenia označenia loga, MČ Vrakuňa sa ho zaväzuje nahradiť.
3. MČ Vrakuňa sa zaväzuje dodať BTB fotodokumentáciu preukazujúcu uvedenie odovzdanej turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy, do prevádzky a splnenie povinnosti v čl. 2, bod 2, a to zaslaním elektronickej forme na adresu kontaktnej osoby v BTB.
4. MČ Vrakuňa sa zaväzuje využívať odovzdanú turistickú infraštruktúru, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy, výlučne na nekomerčné účely, na podporu cestovného ruchu v mestskej časti, v meste a v regióne.

Článok 3

Povinnosti BTB

1. BTB sa zaväzuje na vlastné náklady:
 - a) Obstarat' drobnú turistickú infraštruktúru, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy, potrebnú v nadväznosti na projekt Danube Bike & Boat, konkrétne o doplnenie troch kusov informačných tabulí, k už existujúcim informačným tabuliam, v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní č.343/2015 Z.z., podmienkami poskytnutia dotácie MDV SR na podporu rozvoja cestovného ruchu v roku 2020 a internými smernicami BTB. Konkrétne predmety/prvky turistickej infraštruktúry uvedenej v predchádzajúcej vete, ich materiálo-technická charakteristika bude stanovená po vzájomnej dohode medzi zmluvnými stranami prihliadnuc na obsahové a časové priority doplnenia turistickej infraštruktúry, technickú, administratívnu, časovú a finančnú náročnosť ich obstarania a v súlade so schváleným projektom BTB na poskytnutie dotácie na podporu rozvoja cestovného ruchu v roku 2020.
 - b) Zabezpečiť odovzdanie obstaranej turistickej infraštruktúry, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy, priamo alebo prostredníctvom jej dodávateľa na miesto určenia v dohodnutom čase. V prípade, že je súčasťou zákazky aj montáž, osadenie, servis a pod., BTB zabezpečí prostredníctvom jej dodávateľa aj tieto služby.
 - c) Zabezpečiť propagáciu turistickej atraktivity, v súvislosti s ktorou sa turistická infraštruktúra, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy, inštaluje, prostredníctvom svojich komunikačných kanálov (web www.visitbratislava.com a sociálne siete).
 - d) Ak sa tak zmluvné strany dohodnú, zabezpečiť preklad dodaných textov na informačné tabule do anglického príp. nemeckého a/alebo maďarského jazyka.
2. Turistická infraštruktúra vrátane jej osadenia, ktorej sa týka spolupráca zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy musí byť odsúhlasená BTB a MČ Vrakuňa, pričom BTB si vyhradzuje právo na zmenu rozhodnutia v závislosti od podmienok schváleného projektu dotácie MDV SR na podporu rozvoja cestovného ruchu v roku 2020 a od finančnej a časovej náročnosti realizácie. Maximálna výška výdavkov na drobnú turistickú infraštruktúru podľa tejto zmluvy nemôže presiahnuť sumu 1700 EUR s DPH na všetky položky spolu, pričom BTB je povinná prihliadnuť na účelnosť a hospodárnosť výdavkov a nie je povinná vyčerpať celú výšku sumy.

3. Pri plnení predmetu Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť.

Článok 4

Doba trvania Zmluvy

1. Ak nie je v Zmluve uvedené inak, táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá začína plynúť dňom účinnosti tejto Zmluvy, do 31.12.2020. Ustanovenia článku 2. bodu 1. písm. d) a bodov 2. a 4. Zmluvy platia bez časového obmedzenia aj po zániku tejto Zmluvy.
2. Ukončenie Zmluvy pred uplynutím dojednanej doby podľa tohto článku je možné:
 - i) písomnou dohodou zmluvných strán, ku dňu uvedenému v dohode,
 - ii) odstúpením od Zmluvy.
3. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená okamžite odstúpiť od Zmluvy pri porušení zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou. Odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká, keď prejav vôle zmluvnej strany odstúpiť od Zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.
4. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

Článok 5

Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomného dodatku, a to na základe súhlasu oboch zmluvných strán.
2. Právne vzťahy, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, z toho po dva pre každú zmluvnú stranu.
5. Zmluvné strany si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavreli po vzájomnom prerokovaní podľa ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto Zmluvy svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa 16. 10. 2020

V Bratislave, dňa 5. 10. 2020

Za Bratislavskú organizáciu
cestovníkov

Za Mestskú časť Bratislava – Vrakuňa:

Ing. Vladimír Grežo
predseda predstavenstva

JUDr. Ing. Martin Kuruc
starosta